

ชื่อเรื่องวิทยานิพนธ์ การออกแบบแบบฝึกอ่านออกเสียง สำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทย
ในฐานะภาษาต่างประเทศ

ผู้เขียน นางสาวจิตติกานต์ แก้ววิเศษ

ปริญญา ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต (การสอนภาษาไทย)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์

รองศาสตราจารย์ศรีวิไล	พลมณี	อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก
อาจารย์สามารถ	ศรีจันทร์	อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อสำรวจ เสียงพยัญชนะ เสียงสระ และเสียงตัวสะกดในภาษาไทยที่ยากในการอ่านออกเสียงสำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ แล้วนำเสียงที่ที่ยากเหล่านี้มาออกแบบแบบฝึกการอ่านออกเสียงสำหรับนักศึกษาเหล่านั้น กลุ่มประชากรที่ใช้ในการวิจัย คือ นักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศ ระดับชั้นอนุปริญญา วิทยาลัยอินเตอร์เทคลำปาง ประจำปีการศึกษา 2554 จำนวน 20 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยประกอบด้วย แบบทดสอบการอ่านออกเสียงภาษาไทยจำนวน 4 ชุด ได้แก่ แบบทดสอบการอ่านออกเสียงพยัญชนะต้น แบบทดสอบการอ่านออกเสียงพยัญชนะควบกล้ำ แบบทดสอบการอ่านออกเสียงพยัญชนะท้าย (ตัวสะกด) และ แบบทดสอบการอ่านออกเสียงสระ พร้อมทั้งมีแบบบันทึกการอ่านออกเสียง สำหรับใช้บันทึกผลการอ่านออกเสียงของนักศึกษาจีน หลังจากการทดสอบการอ่านออกเสียง ผู้วิจัยได้นำเสียงที่มีปัญหาจากกลุ่มประชากร มาออกแบบแบบฝึกทักษะการอ่านออกจำนวน 4 ชุด ได้แก่ 1) แบบฝึกการอ่านออกเสียงพยัญชนะต้น 2) แบบฝึกการอ่านออกเสียงพยัญชนะต้นควบ (ควบกล้ำ) 3) แบบฝึกการอ่านออกเสียงสระ 4) แบบฝึกการอ่านออกเสียงพยัญชนะท้าย ผลจากผู้เชี่ยวชาญได้ประเมินค่าเฉลี่ยแบบฝึกการอ่านออกเสียงในด้านเนื้อหา รูปแบบ และการประเมิน มีค่าคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 4.72 อยู่ในระดับมากที่สุด นอกจากนี้ยังได้วัดค่าความสอดคล้อง (IOC) ของแบบฝึกการอ่านออกเสียง โดยมีความสอดคล้อง เท่ากับ 0.80 คือมีความเหมาะสมมากที่สุด ซึ่งสามารถสรุปได้ว่าแบบฝึกการอ่านออกเสียงสำหรับนักศึกษาจีนที่เรียนภาษาไทยในฐานะภาษาต่างประเทศมีความสอดคล้องตามหลักการ เหมาะสมกับผู้เรียน

Thesis Title	Designing Reading Aloud Exercises for Chinese Students Studying Thai as a Foreign Language		
Author	Ms. Thitikarn Kaeowiset		
Degree	Master of Education (Teaching Thai)		
Thesis Advisory Committee	Assoc. Prof. Sriwilai	Ponmanee	Advisor
	Lect. Samart	Srijamnong	Co-advisor

ABSTRACT

The objectives of the research were to study the Thai consonant, vowel and final consonant sounds which were hard to pronounce for the Chinese students studying Thai as a foreign language. These difficult to pronounce sounds were then used to design Thai pronunciation exercises for the students. The sample used in the research was composed of 20 Chinese students studying in the associate degree program at Lampang Inter-Tech College in 2011 academic year. The research instrument included four tests of Thai pronunciation, namely, initial consonant, pronunciation test, consonant cluster pronunciation test, final consonant pronunciation test, and vowel pronunciation test.. After checking the subjects' pronunciation of the difficult sounds, the researcher used the difficult to pronounce sounds to design the pronunciation skill exercise which came up in 4 exercises, namely, 1) Initial consonant pronunciation exercise, 2) Consonant cluster pronunciation exercise, 3) Vowel pronunciation exercise, and, 4) Final consonant pronunciation exercise. The assessment conducted by experts reveals that the content, pattern, and evaluation of the pronunciation exercises were appropriate at the highest level with the average mean of 4.72. In addition, the index of consistency of the pronunciation exercises was .80 at the most appropriate level. It can be concluded that the pronunciation exercises for Chinese students studying Thai as a foreign language were relevant to the students and could be appropriately applied by the instructors.